Note on Transliteration, Titles, and Dates

I have used the Library of Congress transliteration system in this book, without diacritical marks. Proper names are also rendered according to this system, though not consistently. Because Miliukov is known in the secondary literature as Paul Miliukov I have referred to him that way, excepting quotation of primary sources referring to “Pavel Nikolaevich”; similarly, familiar names such as Nicholas II and Kerensky appear in their familiar English form. Non-Russian names of citizens of the Russian empire are given in Russianized form—thus Dragomanov, not Drahomanov—except in the case of citations in the notes of a published work, where the author’s name is rendered as it was published. For the convenience of the nonspecialist reader, Russian books are referred to in the text by a translated title, although all titles are given in the original in the notes.

Until February 1, 1918, Russia used the old Julian calendar, which was behind the Western calendar by twelve days in the nineteenth century and thirteen days in the twentieth; all dates in the text prior to 1918 are “old style” unless otherwise noted.
Paul Miliukov and the Quest for a Liberal Russia, 1880–1918